

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

8 JUNI 1954.

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

8 JUIN 1954.

WETSONTWERP

tot invoering van fiscale ontnemingen ten einde
productieve investeringen te begunstigen;

PROJET DE LOI

apportant des aménagements fiscaux destinés à
favoriser les investissements productifs.

I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER EECKMAN.

I. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. EECKMAN.

Eerstre artikel.

§ 5 weglaten.

Article premier.

Supprimer le § 5.

VERANTWOORDING.

JUSTIFICATION.

Het is niet nodig, een boekhouding te houden volgens de bepalingen van het Wetboek van Koophandel, om de aankoop van productief materiaal en of productieve outillering te bewijzen.

De aankoopfaktuur volstaat om de nieuwe investeringen te bewijzen.

Het wetsontwerp voorziet de vrijstelling voor zover de waarde van de nieuwe investeringen ten minste 300.000 frank per belastbare periode bedraagt.

Wij zijn tegenstanders van dergelijke beschikkingen en willen de fiscale ontheffingen even goed zien toekennen aan de familiale en ambachtelijke ondernemingen.

Il n'est pas nécessaire de tenir une comptabilité suivant les dispositions du Code de Commerce pour établir l'achat de matériel et/ ou outillage productifs.

La facture d'achat est suffisante pour prouver les nouveaux investissements.

Le projet de loi prévoit l'immunisation pour autant que la valeur des nouveaux investissements s'élève à 300.000 francs au moins par période imposable.

Nous sommes adversaires de pareilles dispositions et désirons voir accorder les aménagements fiscaux également aux entreprises familiales et artisanales.

P. EECKMAN,
A. DEQUAE,
A. DE CLERCK,
J. DE SAEGER,
D. LAMALLE,
A. DE GRyse,
A. FIMMERS,
F. LEFERE,
M. SCHOT,
F. TANGHE.

(Zie ommezijde. — Voir au verso.)

Zie :

56 (B. Z. 1954). — N° 1 : Wetsontwerp.

Voir :

56 (S. E. 1954). — N° 1 : Projet de loi.

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER FIMMERS.

Eerste artikel.

In het eerste lid van § 1 de woorden : « nijverheids- of ambachtsbedrijven » vervangen door de woorden : « *nijverheids-, ambachts-, handels- of landbouwbedrijven* ».

VERANTWOORDING.

Het regeringsontwerp weigert aan de handels- en landbouwondernemingen de voordelen der wet.

Nochtans worden, of kunnen er menigvuldige nieuwe arbeidsgelegenheden geschapen worden in deze beide economische sectoren.

Wanneer een filiaal bedrijf, een arbeiderscoöperatief of een alleenstaande middenstander, een nieuwe filiaal opent, zullen zij niet alleen vóór 300.000 à 500.000 frank nieuwe installaties (koelkasten, weegschalen, enz.) aankopen, maar bovendien werkgelegenheid verschaffen aan een gerant bijgestaan door een of meer winkelbedienden.

Om deze beide redenen verdient dergelijke activiteit dus aangemoedigd te worden.

II. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. FIMMERS.

Article premier.

Au premier alinéa du § 1^{er}, remplacer les mots : « exploitations industrielles ou artisanales » par les mots : « *exploitations industrielles, commerciales, agricoles ou artisanales* ».

JUSTIFICATION.

Le projet gouvernemental exclut du bénéfice de la loi les exploitations commerciales et agricoles.

Cependant, au sein de ces deux secteurs de l'économie, de nombreuses possibilités nouvelles d'emploi existent ou pourraient être créées.

Lorsqu'une entreprise à filiales, une coopérative ouvrière ou un indépendant ouvrent une nouvelle filiale, non seulement ils achèteront pour 300.000 à 500.000 francs de nouvelles installations (frigidaires, balances, etc.), mais aussi ils assureront du travail à un gérant, aidé d'un ou de plusieurs employés.

C'est donc pour une double raison qu'il convient d'encourager pareille activité.

A. FIMMERS.